



EL BARCO
DE VAPOR



Título: **Azulunala**

Autoras: **Ángeles Durini**

Ilustraciones: **Federico Bonifacini**

Páginas: **128**

Colección: **El Barco de Vapor**

Serie: Naranja, a partir de los nueve años

Ediciones SM, Buenos Aires, 2020.

BIOGRAFÍA DE LA AUTORA

Ángeles Durini nació en Uruguay pero vive desde siempre en la provincia de Buenos Aires. Cursó el Profesorado de Lengua y Literatura; y se especializó en la literatura infantil y juvenil. Además de dedicarse a la escritura, coordina talleres literarios. En la colección El Barco de Vapor, de editorial SM, publicó las novelas *De la Tierra a Kongurt*, la saga *¿Quién le tiene miedo a Demetrio Latov?*, *¿Qué esconde Demetrio Latov?*, *¿Quién visita a Demetrio Latov?* y *La katana perdida*, en coautoría con Mario Méndez, Graciela Repún y Franco Vaccarini. La novela *Detrás de los cristales* obtuvo una Mención en el premio El Barco de Vapor 2017.

SÍNTESIS ARGUMENTAL

Azulunala es una mosca que vive feliz en la escuela de Lomas del Río Luján. Cada mañana recibe a los chicos en el patio, escucha cómo entonan “Aurora”, la canción a la bandera, visita las aulas y aprende mucho sobre los temas que se desarrollan en los diferentes cursos. Un día escucha hablar sobre Manuel Belgrano, y en una excursión al lugar donde vivió el prócer, sufre un accidente. Durante ese lapso realiza un viaje imaginario al pasado que le permitirá acompañar al prócer y dar testimonio de los acontecimientos de su vida privada y pública.

LA OBRA

“Cómo me gustaría ser mosca para poder meterme en donde fuera y, así, enterarme de las historias”.
(Ángeles Durini, fragmento de *Te cuento que...*
página 126 de la presente edición).

Azulunala es una novela histórica con ingredientes fantásticos y humorísticos. La historia se organiza como un relato itinerante, un recorrido que reconstruye literariamente hechos de la vida personal y de la trayectoria política y bélica de Manuel Belgrano. La acertada idea cifrada en el título invita a releer la letra de la “Canción a la Bandera” para descubrir la ironía que encierra.

La construcción fantástica de la narradora mediante la personificación de un insecto —la mosca que habita en una escuela—, no quita verosimilitud a los hechos históricos efectivamente acaecidos. La elección de la voz de un personaje que aprende —al mismo tiempo que vive la historia—, brinda un marco divertido para acercar al lector a acontecimientos que reflejan el contexto histórico, social, ideológico y cultural de principios del siglo XIX en el Virreinato del Río de la Plata. Sin omitir los hechos relevantes ocurridos en España, Francia, Inglaterra y Portugal que influyeron en aquellos años fundacionales.

El tiempo de la historia presenta tres momentos bien definidos:

- a. **Capítulos 1 y 2.** La vida de Azulunala entre los alumnos y los docentes de la escuela se desarrolla en el presente. La bandera, la canción, la excursión a la Capital, la visita a la casa natal de Manuel Belgrano y el ataque con insecticida que sufre la narradora, entre otros, funcionan como disparadores del interés que va despertando la historia.
- b. **Capítulos 3 a 22.** La vida de Azulunala en el pasado: un salto temporal hacia atrás o retrospectión que abarca varias décadas en la vida del prócer. Un largo período ocupado por el relato itinerante de los desplazamientos de Manuel, que seguido de cerca por la mosca, parte de Buenos Aires hacia España, regresa y se traslada a diferentes lugares del Virreinato en los que crece, estudia, lucha, ama, sufre, triunfa o sufre derrotas sin renunciar jamás a sus ideales. Resulta muy acertada la divertida incredulidad de Manuel con respecto a la presencia de la misma mosca a través de los años, ya que estos insectos solo viven quince o treinta días (“No huyas de mí, mosca que me hacés compañía,

ahora que estoy tan lejos de casa [...] Qué disparates digo. Probablemente ya hayan pasado varias moscas por detrás de mi oreja. Es imposible que una de ellas viva tanto tiempo”, página 39).

Pero para Azulunala, en esta etapa que le toca vivir, siente que viene del futuro (“...con la emoción de haber andado cerca del que había sido mi lugar, en un pasado que era futuro.”, página 84).

- c. **Capítulo 23.** La novela se cierra con un regreso al presente: el despertar de Azulunala en la casa de Belgrano, el viaje a la escuela, la profundización del concepto del Juramento a la Bandera luego de haber conocido los pormenores de tan rica historia (“Me sé todas las respuestas. Aunque hable otro, yo agrego, cuento, digo, me emociono, me río, lucho, lloro...”). También el lector compartirá estas actitudes al leer esta novela, pues seguramente los personajes lo llevarán a buscar los conocimientos adquiridos sobre el tema en su memoria a largo plazo.

Una extraordinaria riqueza de acontecimientos reales pertenecientes a la Historia con mayúsculas se entretajan con la historia pequeña de las andanzas de Azulunala, que entusiasta y enamorada, persigue a su héroe preferido esquivando la muerte a cada paso, sin que haya manotón que la detenga. Se siente perdida sin Manuel, y sabe que él la reconoce y aprecia su compañía.

Una novela entretenida con una trama dinámica que logra dar cabida a innumerables momentos de nuestro pasado común. Los hechos relacionados con la vida pública y privada de Belgrano que se mencionan en la novela aparecen sintetizados en el siguiente cuadro.

Contexto histórico	Acontecimientos de la vida privada
<ul style="list-style-type: none"> - <i>Invasiones inglesas.</i> - <i>Semana de Mayo.</i> - <i>Creación de la escarapela.</i> - <i>Primera Junta de Gobierno (presidida por Cornelio Saavedra)</i> - <i>Expedición al Paraguay.</i> - <i>Creación de la bandera.</i> - <i>Formación del Ejército del Norte.</i> - <i>Triunfos y derrotas bélicas del general Belgrano.</i> - <i>Encuentro de Yatasto entre Belgrano y San Martín.</i> - <i>Congreso de Tucumán y Declaración de la Independencia.</i> - <i>Guerra de la Independencia.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> - <i>Miembros de su familia.</i> - <i>Estudios en el Colegio Real San Carlos.</i> - <i>Viaje a España para estudiar.</i> - <i>Derecho en Salamanca y en Valladolid.</i> - <i>Sus amores: María Josefa Ezcurra y María Dolores Helguera.</i> - <i>Su enfermedad.</i> - <i>Su muerte.</i>

ACTIVIDADES SUGERIDAS DE LECTURA Y ESCRITURA

ANTES DE LEER

1. Observen la imagen de la tapa, lean el título y conversen sobre el ámbito que muestra la ilustración.
 - ¿Quiénes son los personajes que aparecen en ella?
 - ¿Qué están haciendo?
 - ¿Quién será el personaje no humano que ocupa el primer plano?
2. Lean el título. ¿Qué significado tendrá?
3. Lean la contratapa. ¿Quién es Azulunala?
4. Con un compañero imaginen un día en la vida de Azulunala.
 - Luego, compartan con los demás lo que pensaron.
5. Lean el epígrafe de la página 7.
 - ¿Recuerdan la letra completa de “Aurora”? Escríbanla entre todos.
 - Luego busquen en libros o en Internet la letra de la canción para verificar que sea correcto el texto que escribieron.
 - Después determinen qué estrofa corresponde al epígrafe. ¿Qué relación tiene esa estrofa con el título de la novela?
6. Divididos en pequeños grupos, releen el texto que encierra el globo de la contratapa.
 - Realicen una historieta de ese viaje en el tiempo.

DURANTE LA LECTURA

Sugerimos la lectura de la novela en tres etapas:

- Primera etapa. Capítulos 1 a 7.
 - Segunda etapa. Capítulos 8 a 15.
 - Tercera etapa. Capítulos 16 a 23.
7. **Lean los capítulos 1 a 7.**
 - Comenten entre todos en qué momento de la historia Azulunala deja de vivir en el presente y pasa a formar parte del pasado.
 - ¿Cambia el espacio en el que se encuentra? ¿En qué período histórico comienza su nueva vida?
 8. Entre todos, recuerden lo que saben sobre Manuel Belgrano, su vida, su trayectoria política y bélica. Organicen una ficha con los datos que recuperaron y con los que surjan de una investigación biográfica sobre el prócer.

Nombre y Apellido completo:
Fecha y lugar de nacimiento:
Momentos importantes de su vida pública:
Fecha y lugar de su muerte:

9. Con un compañero, sinteticen los hechos más importantes que ocurren en los siguientes lugares.

En la escuela.	En la casa de Belgrano (en el presente).
En la casa de Belgrano (en el pasado).	En el Colegio San Carlos.
En la ballenera.	En el barco rumbo a España.
En España.	En Buenos Aires (al regreso).

- En grupos, busquen en el texto citas que permitan conocer las nuevas ideas de Belgrano. Luego léanlas y coméntenlas.

10. ¿Qué ideales de la Revolución Francesa influyen en su pensamiento? Subrayen la cita en el texto.

11. Lean los capítulos 8 a 15.

12. ¿Cómo contaría María Josefa Ezcurra su historia?

- Con un compañero, imaginen cómo vivió ella esa historia de amor con Manuel. ¿Qué pensó cuando lo conoció? ¿Qué habrá sentido cuando su familia decide por ella con respecto a su matrimonio? Escriban esa historia desde el punto de vista de María Josefa.
- Luego compartan con los demás lo que escribieron.

13. Busquen en el texto y subrayen las referencias a acontecimientos y figuras históricas.

Acontecimientos de principios del siglo XIX	Figuras relevantes

14. ¿Cómo se organizaron los pobladores de Buenos Aires para defenderla durante las invasiones de los ingleses? ¿Quiénes formaban los siguientes agrupamientos?

- Patricios
- Arribeños
- Pardos y morenos
- Los españoles

15. Expliquen la siguiente cita textual.

- “La idea que había empezado a germinar se llamaba “Independencia”?” (Pág. 63)

16. En pequeños grupos imaginen que son periodistas que viajan al pasado para entrevistar a Manuel Belgrano sobre la campaña al Paraguay.

- Elaboren las preguntas de los periodistas y las respuestas del prócer.
- Luego dramaticen la entrevista.

17. Lean los capítulos 16 a 23.

18. Divididos en tres grupos, sorteen las tarjetas y expliquen las circunstancias en que se produjeron los siguientes acontecimientos históricos o ficticiales.

Tarjeta 1

- Creación de la bandera.
- Accidente que sufre Azulunala.
- Reencuentro de Manuel y Josefa Ezcurra.
- Organización del Ejército del Norte.

Tarjeta 2

- Triunfos de Belgrano en Tucumán y Salta.
- Llegada de María Dolores a la vida de Belgrano.
- Derrotas de Vilcapugio y Ayohuma.
- Encuentro de San Martín y Belgrano en Yatasto.

Tarjeta 3

- Aparición del aberrojo en la vida de Azulunala.
- Congreso de Tucumán.
- Declaración de la Independencia.
- Formación de la Liga Federal.
- Decisión de Belgrano de no combatir.

19. Comenten entre todos cómo reacciona Azulunala ante la enfermedad y la muerte de Manuel Belgrano.

20. Relean el capítulo 23. Con un compañero y completen la secuencia de hechos.

Azulunala despierta...			
-----------------------------------	--	--	--

DESPUÉS DE LEER

21. En grupos comenten qué es lo que más les gustó de esta novela.

- *La historia que cuenta.*
- *Los personajes.*
- *La manera en qué está escrita.*
- *La forma en que está narrada.*
- *La relación de la historia ficcional con la historia real a la que refiere.*
- *Otros aspectos.*

- Analicen de qué manera los elementos fantásticos se entretajan con los hechos históricos verosímiles.

22. Comenten los episodios de la novela en los que se privilegia el humor. ¿Qué personajes participan de esos momentos?

23. Lean la siguiente afirmación y relaciónenla con la novela leída.

La novela itinerante presenta a los personajes en constante desplazamiento espacial y en cada lugar se viven nuevas experiencias, se producen encuentros con otros personajes, se superan obstáculos y, también se sufren percances durante ese viaje o recorrido.

24. Analicen el narrador de esta novela. Marquen con una x la opción elegida y fundaméntenla.

- *Narrador en primera persona protagonista.*
 - *Narrador en primera persona coprotagonista.*
 - *Narrador personaje secundario que participa de los hechos.*
 - *Narrador en tercera persona que está fuera de la historia y no conoce los sentimientos y pensamientos de los personajes.*
 - *Narrador en tercera persona que conoce absolutamente todo sobre los hechos, los personajes y su mundo interior.*
- Con un compañero releen el capítulo 4 y reescribanlo brevemente eligiendo a Manuel Belgrano como narrador protagonista.
 - Luego compartan la lectura con los demás.

Temas transversales

- Novela histórica.
- Novela itinerante.
- Hechos verosímiles y hechos fantásticos en la ficción.
- Aspectos de la vida y de la obra de Manuel Belgrano.
- El Virreinato del Río de La Plata a principios del siglo XIX.
- Las Invasiones Inglesas.
- La Revolución de Mayo.
- Campaña al Paraguay.
- Guerra de la Independencia.

Guía elaborada por Rosario Zerbi de Troisi
(especialista de la Didáctica de la Lengua)